

Aline Silveira

Email: biancamiglioli@yahoo.com

Address: 60, Jose Dias Valente, Ponto Chic, Nova Iguaçu, RJ

Phone: +5521969237238

Skype: biancamiglioli

- Objective

Freelancer Translator - English-Portuguese BR

Proofreader - English-Portuguese BR / Spanish - Portuguese BR

- Experience

English Teacher - CNA Idiomas

Belford Roxo, RJ

August-2013 - Present

English classes for young people and adults, organization of cultural events

Elementary and High School Teacher – Education Department – State of Rio de Janeiro

Nova Iguaçu, RJ

March-2008 - December-2019

English classes and class preparation

English Teacher - Skill Idiomas

Rio de Janeiro, RJ

July-2012 - July-2013

English classes for young people and adults

Writer

Nova Iguaçu, RJ

November-2001 – Present

Chronicles and short stories in Portuguese and English, published in Blogs

Translator (Volunteer Work) – Online

Nova Iguaçu, RJ

November-2011 – February-2012

Web series translation and subtitling

Freelance Translator – UFRN

Natal, RN

August-1999 – July-2005

Translation and proofreading of academic articles for Dentistry students at the Federal University of Rio Grande do Norte

- Education

Degree in English Language and Literature

Universidade Federal do Rio Grande do Norte

Natal, RN

2005

Specialization in Cultural Production with emphasis on Children and Youth Literature

Instituto Federal do Rio de Janeiro

Nilópolis, RJ

2012

Teaching Methodology - Extension course – PDPL - Kansas University

Lawrence, KS, USA

2013

Six-week extension course covering English Language Teaching Methods, American Culture and Pronunciation

- Certificates and Courses

Cambridge Proficiency Examination Level C2

Cambridge University

2019

- Skills

Handicrafts (Papier Marché, Sewing, Biscuit, Models), Event organization, Office package, Internet, Social media, CAT Tools (Trados, MemoQ, MateCat)

- Personal Characteristics

Team work, communication, flexible working hours, persistence